



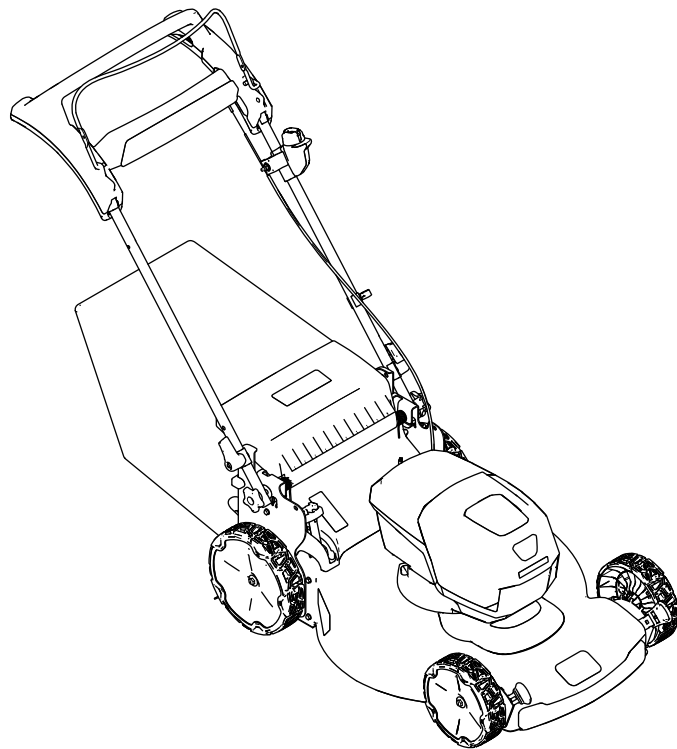
**Count on it.**

**Návod na obsluhu**

# Kosačka Flex-Force Power System™ 60 V MAX. 55 cm Recycler®

Číslo modelu 21864—Výrobné číslo 40000000 a vyššie

Číslo modelu 21864T—Výrobné číslo 40000000 a vyššie



Výrobok vyhovuje všetkým príslušným európskym smerniciam. Podrobnosti nájdete v samostatnom hárku so špecifickým vyhlásením o zhode (DOC).

## Úvod

Táto ručne vedená kosačka s otočnými čepeľami je určená na používanie vlastníkami domov. Primárne je určená na kosenie trávy na udržiavaných trávnikoch v obytných priestoroch. Nie je určená na kosenie húštin ani na poľnohospodárske používanie. Navrhnutá je na používanie lítium-iónovej batérie, model 81860 (dodáva sa s modelom 21864) alebo 81875. Používať tiež môže batériu modelu 81825 alebo 81860. Tieto batérie sú navrhnuté na nabíjanie výlučne nabíjačkou batérie, model 81802 (dodáva sa s modelom 21864) alebo 81805. Používanie týchto výrobkov na iné ako určené použitie môže byť nebezpečné pre vás a okolostojacich.

### Model 21864T nezahŕňa batériu ani nabíjačku.

Tieto informácie si pozorne prečítajte, aby ste sa výrobok naučili správne ovládať a udržiavať a aby ste predchádzali zraneniam a poškodeniu výrobku. Zodpovedáte za správnu a bezpečnú obsluhu výrobku.

Na lokalite [www.Toro.com](http://www.Toro.com) získate ďalšie informácie vrátane bezpečnostných tipov, školiacich materiálov týkajúcich sa prevádzky, informácií o príslušenstve a tiež pomoc pri hľadaní predajcu alebo registrácii výrobku.

Ak potrebujete servis, originálne diely od výrobcu alebo doplňujúce informácie, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu alebo zákaznícke stredisko výrobcu a pripravte si číslo modelu a sériové číslo vášho výrobku. Na [Obrázok 1](#) je označené miesto na výrobku s číslom modelu a sériovým číslom. Čísla si zaznamenajte do poskytnutého priestoru.

**Dôležité:** Prístup k informáciám o záruke, súčiastiach a ďalším informáciám o produkte získate oskenovaním kódu QR na štítku so sériovým číslom (ak sa nachádza na produkte) pomocou mobilného zariadenia.



Obrázok 1

g275230

1. Umiestnenie čísla modelu a sériového čísla

# Bezpečnosť

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Výstraha – pri používaní elektrického stroja si musíte vždy prečítať základné bezpečnostné výstrahy a pokyny a dodržiavať ich, aby sa eliminovalo riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom či zranenia vrátane nasledujúcich situácií:

### I. Školenie

1. Operátor stroja je zodpovedný za všetky nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré vzniknú osobám alebo v súvislosti s ich majetkom.
2. Nedovoľte deťom, aby používali stroj, batériu alebo nabíjačku batérie ani aby sa s nimi hrali. Miestne nariadenia môžu obmedzovať vek operátora.
3. Nedovoľte osobám s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobám bez skúseností a znalostí používať stroj, batériu alebo nabíjačku batérie, ak nedostali pokyny na ich bezpečné používanie, ak ich nepoužívajú pod dozorom a nepochopili nebezpečenstvá spojené s ich používaním.
4. Pred používaním stroja, batérie a nabíjačky batérie si prečítajte všetky pokyny a výstražné označenia na týchto výrobkoch.
5. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a bezpečným používaním stroja, batérie a nabíjačky batérie.

### II. Príprava

1. Zabráňte okolostojacim, najmä deťom a zvieratám, zdržiavať sa v pracovnej oblasti.
2. Pri prevádzke stroja musia byť všetky kryty a bezpečnostné zariadenia, napríklad deflektory a zachytávače trávy, na stroji na mieste a správne funkčné.
3. Skontrolujte oblasť, v ktorej budete používať stroj, a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli brániť v prevádzke stroja alebo od neho odlietať.
4. Pred používaním stroja sa uistite, že čepele, skrutky čepele a zostava čepele nie sú opotrebované alebo poškodené. Vymeňte všetky poškodené alebo nečitateľné štítky.
5. Používajte len batériu špecifikovanú spoločnosťou Toro. Používanie iného

- príslušenstva a nadstavcov môže zvýšiť riziko zranenia a požiaru.
6. Zapojenie nabíjačky batérie do zásuvky, ktorej napätie nie je 100 až 240 V, môže spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom. Nabíjačku batérie nezapájajte do zásuvky s iným napätím ako 100 až 240 V. V prípade potreby iného typu pripojenia používajte adaptér zástrčky nadstavca so správnou konfiguráciou elektrickej zásuvky.
  7. Nepoužívajte poškodenú alebo upravenú batériu ani nabíjačku batérie, pretože to môže mať za dôsledok nepredvídateľné správanie a následne požiar, výbuch alebo riziko zranenia.
  8. Ak je poškodený kábel nabíjačky batérie, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu a nechajte ho vymeniť.
  9. Nepoužívajte batérie, ktoré nemožno dobíjať.
  10. Batériu nabíjajte len pomocou nabíjačky batérie špecifikovanej spoločnosťou Toro. Nabíjačka vhodná pre jeden typ batérie môže pri používaní s inou batériou predstavovať riziko požiaru.
  11. Batériu nabíjajte len v dobre vetranej oblasti.
  12. Batériu ani nabíjačku batérie nevystavujte požiaru ani teplote vyššej ako 68 °C.
  13. Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a batériu nenabíjajte mimo teplotného rozsahu špecifikovaného v pokynoch. V opačnom prípade môžete poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.
  14. Vhodné oblečenie – noste vhodný odev vrátane ochranných okuliarov, dlhých nohavíc, pevnej protišmykovej obuvi (nechodte bosí ani v sandáloch) a ochrany sluchu. Dlhé vlasy si zviažte dozadu a nenoste voľné šperky, ktoré by sa mohli zachytiť v pohyblivých častiach. V prašnom prevádzkovom prostredí noste masku. Odporúča sa používanie gumených rukavíc.
5. Práca so strojom si vyžaduje maximálnu pozornosť. Nerozptyľujte sa žiadnym spôsobom, v opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu majetku.
  6. Pred nastavením, čistením, skladovaním stroja alebo vykonávaním servisu stroj zastavte, demontujte tlačidlo elektrického štartéra, vyberte zo stroja batériu a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
  7. Vždy keď nechávate stroj bez dozoru alebo pred výmenou príslušenstva vyberte batériu a demontujte tlačidlo elektrického štartéra.
  8. Stroj nepoužívajte nasilu pri vyššej rýchlosti – nechajte stroj pracovať lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, na ktorú bol navrhnutý.
  9. Buďte neustále ostražití – dávajte pozor na to, čo robíte, a pri prevádzke stroja sa riadte zdravým úsudkom. Nepoužívajte stroj, ak ste chorí, unavení alebo pod vplyvom alkoholu alebo drog.
  10. Stroj prevádzkujte len pri dobrej viditeľnosti a za vhodných poveternostných podmienok. Nepracujte so strojom, ak hrozia blesky.
  11. Zvlášť opatrní buďte pri cúvaní alebo ťahaní stroja smerom k sebe.
  12. Neustále dávajte pozor na tom, kam stúpate, a zachovávajte rovnováhu, zvlášť na svahoch. Koste naprieč svahom, nikdy nie nahor a nadol. Pri zmene smeru na svahoch si dávajte mimoriadne pozor. Nekoste na mimoriadne strmých svahoch. So strojom vždy kráčajte, nikdy nebežte.
  13. Materiál vystupujúci zo stroja na nikoho nemierte. Vyhýbajte sa vyhadzovaniu materiálu na stenu alebo prekážku, pretože sa môže odraziť smerom k vám. Keď prechádzate po povrchoch so štrkom, zastavte čepele.
  14. Dávajte pozor na diery, vyjazdené koľaje, nerovnosti, skaly alebo iné skryté objekty. Nerovný terén by mohol spôsobiť stratu rovnováhy alebo pošmyknutie.
  15. Mokrá tráva alebo lístie môžu v prípade pošmyknutia a kontaktu s čepeľou spôsobiť vážne zranenie. Vyhýbajte sa koseniu v mokrom prostredí alebo za dažďa.
  16. Pred skontrolovaním, či nie je stroj po zasiahnutí predmetu poškodený alebo po tom, čo začal vibrovať, stroj okamžite vypnite, demontujte tlačidlo elektrického štartéra, vyberte batériu a počkajte, kým sa všetky časti neprestanú pohybovať. Pred pokračovaním v prevádzke vykonajte všetky nevyhnutné opravy.
  17. Pred naložením stroja pred prepravou stroj zastavte a demontujte tlačidlo elektrického štartéra.

### III. Prevádzka

1. Kontakt s pohybujúcou sa čepeľou môže spôsobiť vážne zranenie. Rukami ani nohami sa nepribližujte k rezacej časti ani k žiadnym pohyblivým častiam stroja. Udržujte odstup od všetkých výstupných otvorov.
2. Použitie tohto stroja na iné ako určené použitie môže byť nebezpečné pre vás a okolostojacich.
3. Pred naštartovaním stroja uvoľnite pojazd (ak sa nachádza na stroji).
4. Predchádzajte neúmyselnému štartovaniu – uistite sa, že je pred pripojením batérie a manipuláciou so strojom zo zapalovania demontované tlačidlo elektrického štartéra.

18. V nevhodných podmienkach môže z batérie unikať kvapalina. Vyhybajte sa kontaktu s ňou. Ak sa tekutiny náhodne dotknete, postihnuté miesto opláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s očami, vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina vytekajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.

#### IV. Údržba a skladovanie

1. Pred nastavením, čistením, skladovaním stroja alebo vykonávaním servisu stroj zastavte, demontujte tlačidlo elektrického štartéra, vyberte zo stroja batériu a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
2. Nepokúšajte sa stroj opravovať s výnimkou situácií uvedených v pokynoch. O servis stroja pomocou identických náhradných dielov požiadajte autorizovaného servisného predajcu.
3. Pri vykonávaní servisu stroja noste rukavice a ochranné okuliare.
4. Tupú čepel' naostrite na oboch koncoch, aby ste zachovali jej vyváženú. Vyčistite čepel' a uistite sa, či je vyvážená.
5. Ak je čepel' ohnutá, opotrebovaná alebo prasknutá, vymeňte ju. Nevyvážená čepel' spôsobuje vibrácie, ktoré by mohli poškodiť motor alebo spôsobiť zranenie.
6. Pri vykonávaní servisu čepele majte na pamäti, že čepel' sa môže pohybovať aj po vypnutí zdroja napájania.
7. Pravidelne kontrolujte vak na zber trávy, či nie je poškodený alebo opotrebovaný, a opotrebovaný vak vymeňte za [náhradný] vak spoločnosti Toro.
8. Ak chcete dosiahnuť najlepší výkon, používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo značky Toro. Iné náhradné diely a príslušenstvo by mohli byť nebezpečné a pri ich použití by mohla skončiť platnosť záruky na výrobok.
9. Vykonávajte údržbu stroja – pravidelne ostrite a čistite rezné hrany, aby ste dosiahli najlepší a najbezpečnejší výkon. Rukoväti udržiavajte

suché, čisté a neznečistené od oleja a maziva. Kryty nechávajte na mieste a udržiavajte ich funkčné. Čepele pravidelne ostrite. Používajte len identické náhradné čepele.

10. Kontrolujte, či sa na stroji nenachádzajú poškodené súčasti – v prípade poškodených krytov alebo iných častí zistite, či možno stroj správne používať. Kontrolujte, či na stroji nie sú nesprávne zarovnané a uviaznuté pohyblivé súčasti, zlomené súčasti, či nie je niečo nesprávne namontované a akýkoľvek iný stav, ktorý môže ovplyvňovať prevádzku. Ak nie je v pokynoch uvedené inak, o opravu alebo výmenu poškodeného krytu alebo súčasti požiadajte autorizovaného servisného predajcu.
11. Keď sa batérie nepoužíva, uchovávajte ju mimo kovových predmetov, napríklad sponiek na papier, mincí, kľúčov, klincov a skrutiek, ktoré by mohli spôsobiť elektrický kontakt medzi svorkami. Skratovanie svoriek batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
12. Často kontrolujte pevné utiahnutie montážnych skrutiek čepele a motora.
13. Keď stroj nepoužívate, uskladnite ho vnútri na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí.
14. **VAROVANIE** – nesprávne zaobchádzanie s batériou môže predstavovať riziko požiaru alebo chemického popálenia. Batériu nerozoberajte. Batériu nezahrievajte na teplotu vyššiu ako 68 °C ani ju nespálujte. Batériu vymieňajte len za originálnu batériu značky Toro. Používanie iného typu batérie môže spôsobiť požiar alebo výbuch. Batérie uchovávajte mimo dosahu detí a v originálnom balení, kým nie ste pripravení ich používať.
15. Batériu nelikvidujte v ohni. Článok môže vybuchnúť. V miestnych predpisoch si pozrite prípadné špeciálne pokyny na likvidáciu.

## TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

## Bezpečnostné a inštrukčné štítky



Operátor dobre vidí bezpečnostné štítky a pokyny, ktoré sú umiestnené v každom priestore s potenciálne hroziacim nebezpečenstvom. Poškodené alebo chýbajúce štítky nahradte.

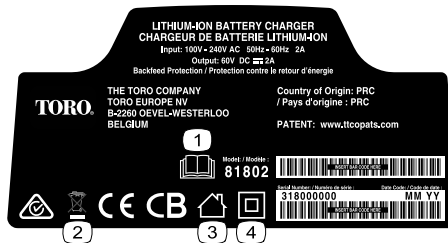
Model 81860



decal137-9489

### 137-9489

1. Prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Recyklujte
3. Obsahuje lítium-ióny, nelikvidovať
4. Uchovávajú mimo otvorených plameňov
5. Nevystavujte pôsobeniu dažďa



decal137-9495

### 137-9495

1. Prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Nelikvidujte.
3. Na vnútorné používanie.
4. Dvojitá izolácia.



decal137-9496

### 137-9496

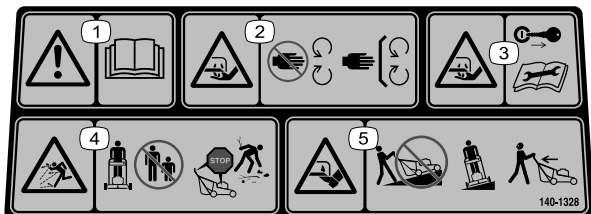
1. Batéria sa nabíja.
2. Batéria je úplne nabitá.
3. Batéria sa nachádza nad alebo pod vhodným teplotným rozsahom.
4. Porucha nabíjania batérie.



140-1324

decal140-1324

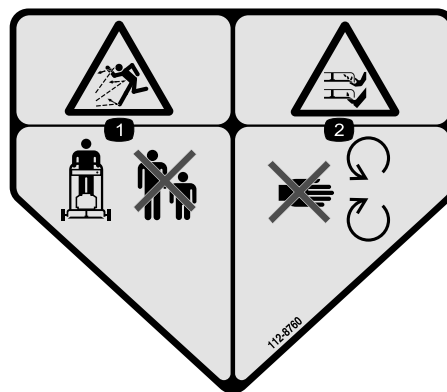
1. Prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Ak chcete spustiť stroj, stlačte tyč k rukoväti a stlačte príslušné tlačidlo.
3. Stroj vypnete uvoľnením tyče.



140-1328

decal140-1328

1. Varovanie – prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Riziko porezania/amputácie rúk, čepeľ kosačky – nepribližujte sa k pohyblivým častiam, všetky kryty a štíty musia byť nasadené.
3. Riziko porezania/amputácie rúk, čepeľ kosačky – pred vykonaním údržby vyberte kľúč a prečítajte si *používateľskú príručku*.
4. Riziko odskakovania predmetov – okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti. Skôr než odídete od stroja, vypnite stroj a počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti. Pred kosením odstráňte nečistoty.
5. Riziko porezania/amputácie chodidiel, čepeľ kosačky – kosačku nepoužívajte nahor a nadol svahmi, po svahoch koste zo strany na stranu, pri cúvaní počas kosenia sa pozerajte za seba.



112-8760

decal112-8760

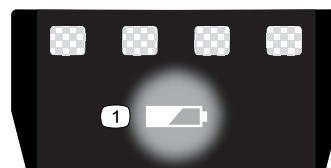
1. Riziko odskakovania predmetov – okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti.
2. Riziko porezania/amputácie rúk alebo nôh, čepeľ kosačky – nepribližujte sa k pohyblivým častiam.



139-6557

decal139-6557

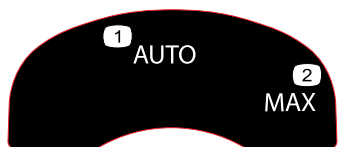
1. Režim recyklácie
2. Režim zberu pokosenej trávy do vaku



137-9461

decal137-9461

1. Stav nabitia batérie



decal134-4691

**134-4691**

1. Automatická rýchlosť      2. Maximálna rýchlosť
-

# Nastavenie

**Poznámka:** Batéria nie je po zakúpení úplne nabitá. Pred prvým používaním stroja si pozrite časť [Nabíjanie batérie \(strana 17\)](#).

**1**

## Montáž nabíjačky batérie (voliteľné)

Nie sú treba žiadne diely

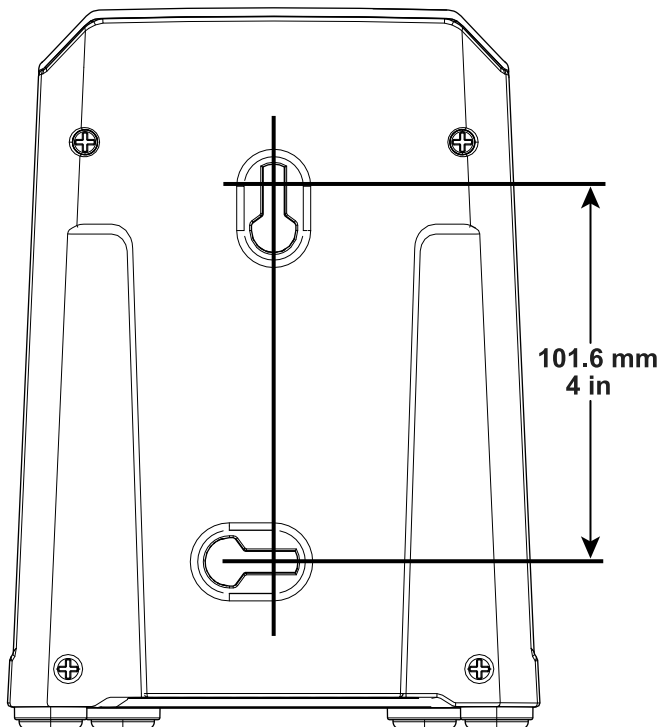
### Postup

Ak chcete, nabíjačku batérie bezpečne namontujte na stenu využitím otvorov na montáž na stenu, ktoré sa nachádzajú na zadnej strane nabíjačky.

Namontujte ju v interiéri (napríklad v garáži alebo na inom suchom mieste), v blízkosti elektrickej zásuvky a mimo dosahu detí.

Pomoc s montážou nabíjačky nájdete v časti [Obrázok 2](#).

Zasuňte nabíjačku na správne umiestnený hardvér a zaistite ju na mieste (hardvér nie je súčasťou dodávky).



g247359

Obrázok 2



# 2

## Rozloženie rukoväte

Nie sú treba žiadne diely

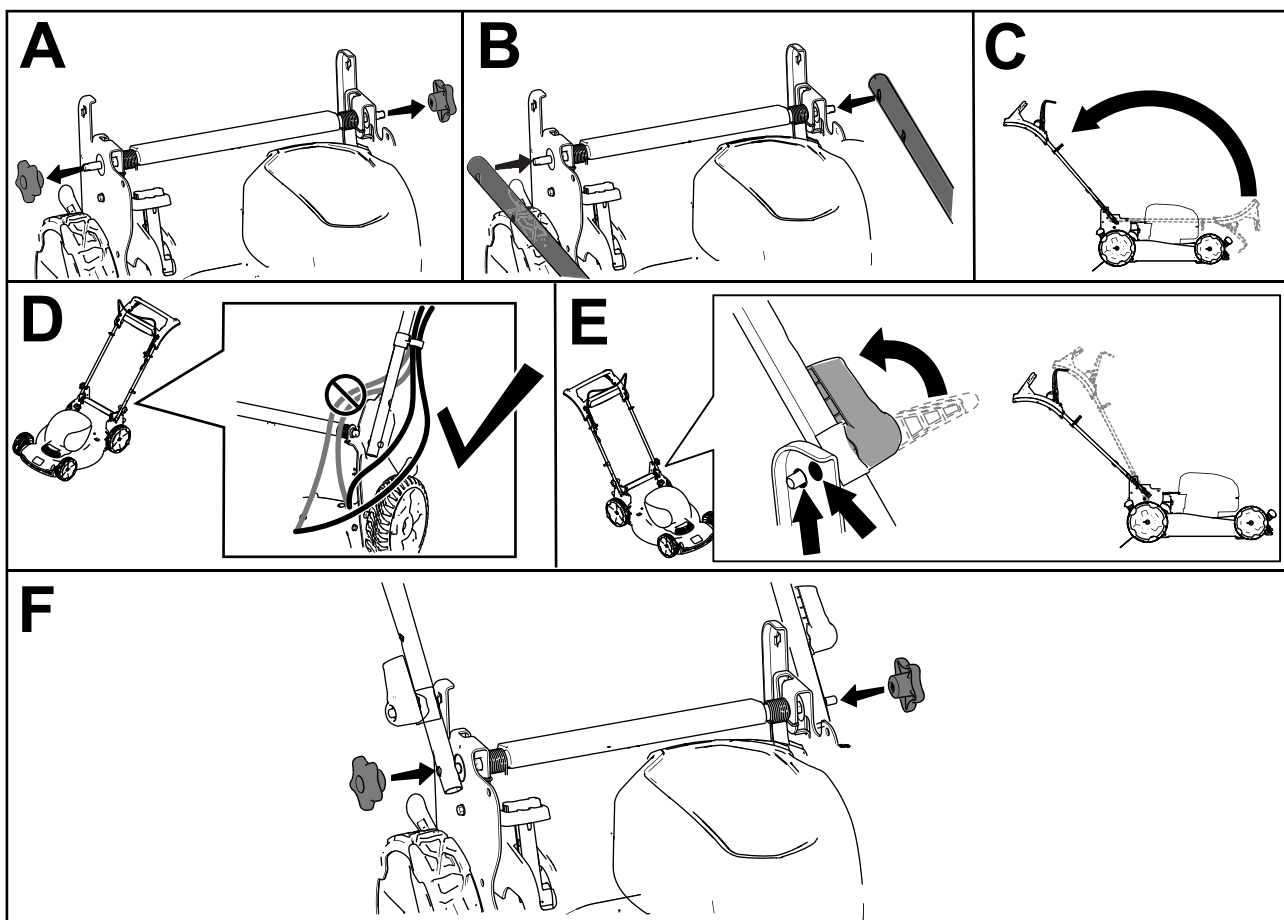
### Postup

#### ▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Nesprávne rozloženie rukoväti môže poškodiť káble a ohroziť bezpečnosť prevádzky.

- Pri skladaní alebo rozkladaní rukoväti dávajte pozor, aby ste nepoškodili káble.
- Uistite sa, že káble smerujú k vonkajšej časti rukoväti.
- Ak sa kábel poškodí, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu.

**Poznámka:** Uistite sa, že sú káble vedené z vonkajšej strany rukoväti a nie sú pricviknuté (D z [Obrázok 3](#)).



Obrázok 3

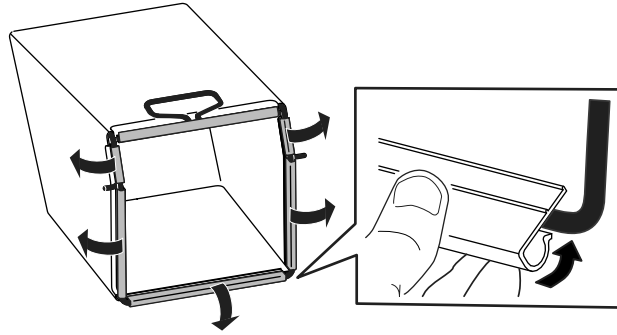
g335466

# 3

## Montáž vaku na trávu

Nie sú treba žiadne diely

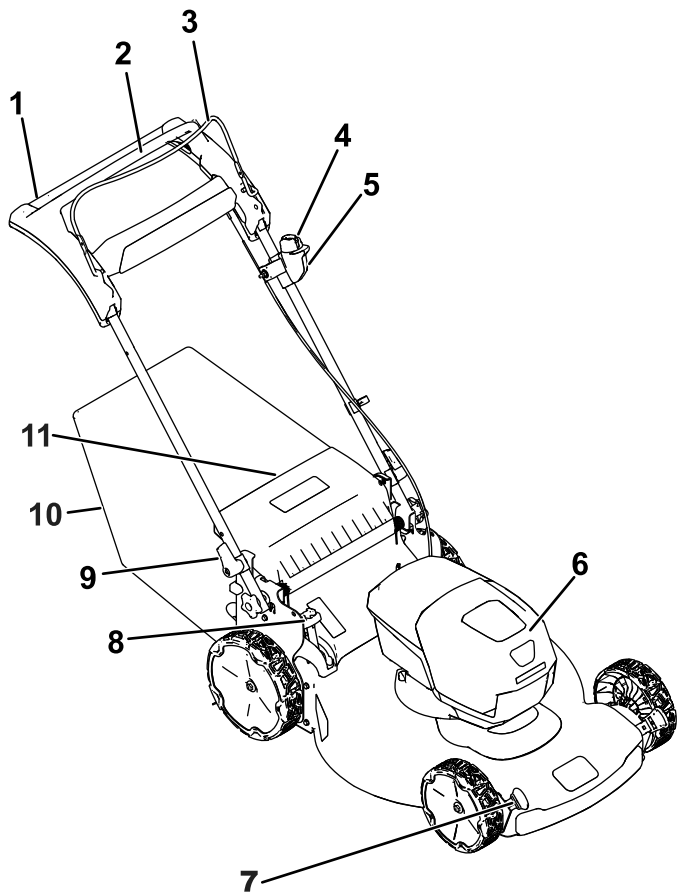
### Postup



Obrázok 4

g334351

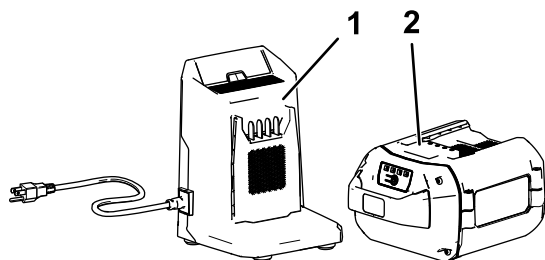
# Súčasti stroja



Obrázok 5

g335468

- |                                   |                                         |
|-----------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Rukoväť                        | 7. Páka na nastavenie výšky kosenia (4) |
| 2. Tyč pojazdu                    | 8. Páka funkcie Bag-on-demand           |
| 3. Ovládacia tyč čepele           | 9. Páka rukoväti (2)                    |
| 4. Tlačidlo elektrického štartéra | 10. Vak na trávu                        |
| 5. Spínač elektrického štartéra   | 11. Zadný deflektor                     |
| 6. Priehradka na batériu          |                                         |



Obrázok 6

g292995

- |                                                               |                                                     |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1. Nabíjačka batérie, model 81802 (dodáva sa s modelom 21864) | 2. Batéria, model 81860 (dodáva sa s modelom 21864) |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|

# Technické údaje

## Batéria

|                                                                                                                    |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Model                                                                                                              | 81860  |
| Kapacita batérie                                                                                                   | 6,0 Ah |
|                                                                                                                    | 324 Wh |
| Hodnota od výrobcu batérie = maximum 60 V a menovitá hodnota 54 V. Reálne napätie sa líši v závislosti od nákladu. |        |

## Nabíjačka batérií

|        |                                                      |
|--------|------------------------------------------------------|
| Model  | 81802                                                |
| Typ    | 60 V MAX nabíjačka lítium-iónovej batérie            |
| Vstup  | 100 až 240 V striedavého prúdu, 50/60 Hz, max. 2,0 A |
| Výstup | 60 V MAX jednosmerného prúdu, 2,0 A                  |

## Vhodné teplotné rozsahy

|                                         |                  |
|-----------------------------------------|------------------|
| Batériu nabíjajte/skladujte pri teplote | 5 °C až 40 °C*   |
| Batériu používajte pri teplote          | -30 °C až 49 °C* |
| Stroj používajte pri teplote            | 0 °C až 49 °C*   |

\* Čas nabíjania sa predĺži, ak batériu nenabíjate v tomto rozsahu.

Stroj, batériu a nabíjačku batérie skladujte na uzavretom, čistom a suchom mieste.

# Obsluha

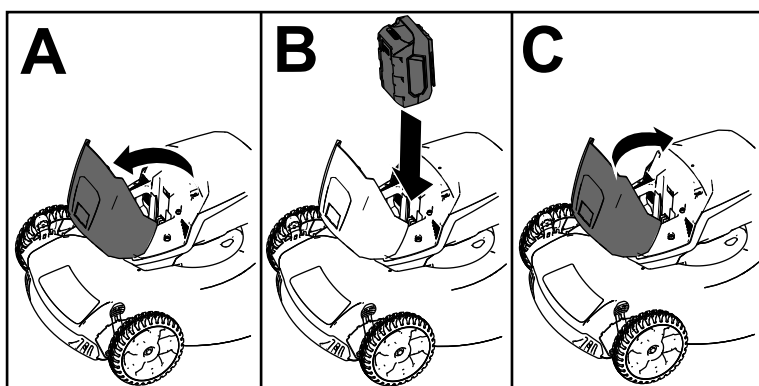
## Pred prevádzkou

### Vloženie batérie

**Dôležité:** Batériu používajte len vo vhodnom teplotnom rozsahu. Pozrite si časť **Technické údaje** (strana 11).

1. Skontrolujte, či nie sú vetracie otvory na batérii zanesené prachom a nečistotami.
2. Zdvihnite veko priehradky na batériu (A z [Obrázok 7](#)).
3. Dutinu v batérii zarovnajte s jazýčkom na stroji a zasúvajte batériu do priehradky, kým sa nezaistí na mieste (B z [Obrázok 7](#)).
4. Zatvorte veko priehradky na batériu (C z [Obrázok 7](#)).

**Poznámka:** Ak sa kryt priehradky na batériu nedá úplne zatvoriť, batéria nie je úplne vložená.



Obrázok 7

g251221

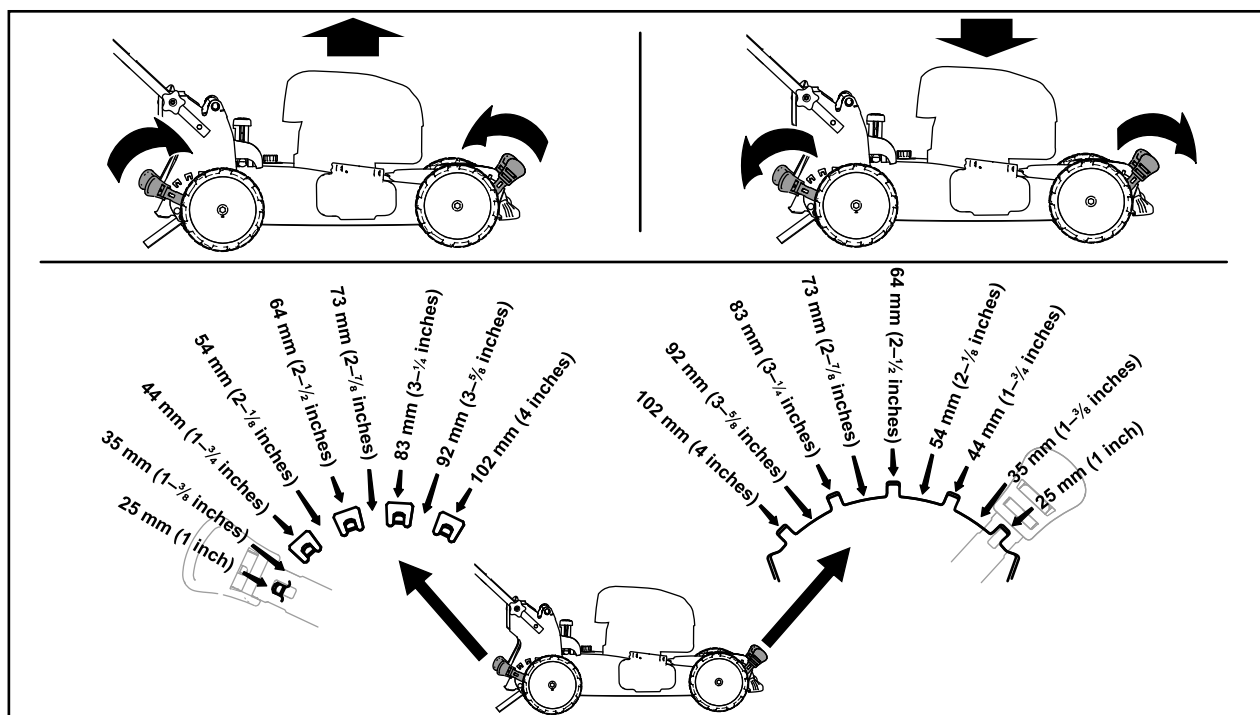
# Nastavenie výšky kosenia

## **⚠ NEBEZPEČIE**

Pri úprave pák na nastavenie výšky kosenia sa môžete rukami dostať do kontaktu s pohybujúcou sa čepeľou, čo môže spôsobiť zranenie.

- Pred nastavením výšky kosenia vypnite motor, demontujte tlačidlo elektrického štartéra (ak je súčasťou výbavy) a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
- Pri nastavovaní výšky kosenia nekladajte prsty pod plášť.

Výšku kosenia nastavte podľa potreby. Všetky kolesá nastavte na rovnakú výšku kosenia (Obrázok 8).



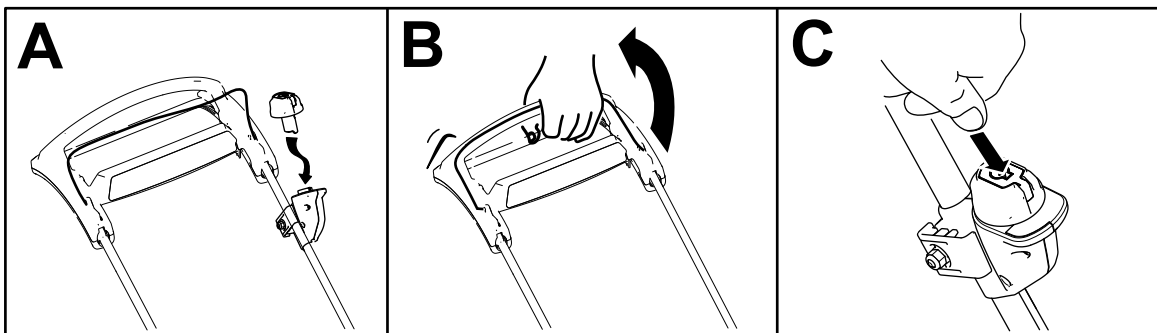
Obrázok 8

g254131

# Počas prevádzky

## Štartovanie stroja

1. Uistite sa, že je batéria vložená v stroji. Pozrite si časť [Vloženie batérie \(strana 12\)](#).
2. Zasuňte tlačidlo elektrického štartéra do spínača elektrického štartéra (A z [Obrázok 9](#)).
3. Stlačte ovládaciu tyč čepele a pridržte ju pri rukoväti (B z [Obrázok 9](#)).
4. Stlačte tlačidlo elektrického štartéra a držte ho, kým sa nenašartuje motor (C z [Obrázok 9](#)).

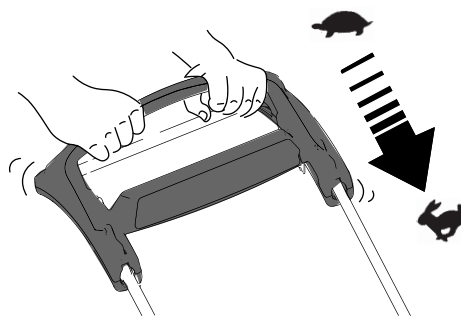


Obrázok 9

g335467

## Používanie pojazdu

Jednoducho kráčajte s rukami na hornej rukoväti a laktami pri bokoch. Stroj bude automaticky udržiavať rovnaké tempo ako vy ([Obrázok 10](#)).



Obrázok 10

g334136

**Poznámka:** Ak sa stroj po použití pojazdu neposúva voľne dozadu, zastavte sa, dajte ruky na miesto a nechajte stroj posunúť sa dopredu o niekoľko centimetrov, aby sa uvoľnil pohon kolies. Môžete tiež skúsiť načiahnuť sa pod vrchnú rukoväť po kovovú rukoväť a potlačiť stroj o niekoľko centimetrov dopredu. Ak sa stroj stále neposúva dozadu voľne, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu.

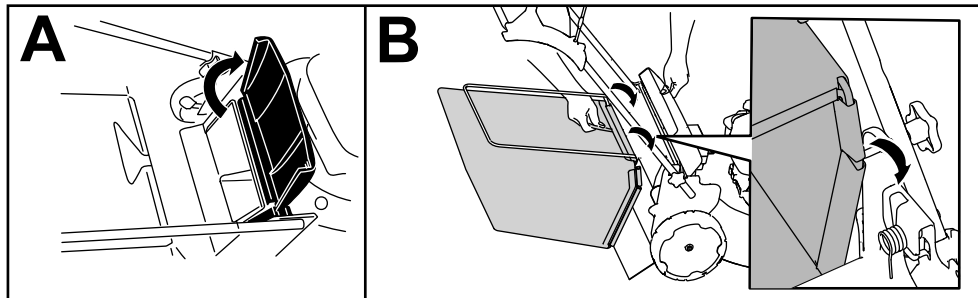
# Zber pokosenej trávy do vaku

Keď chcete z trávniku zbierať pokosenú trávu a lístie, použite vak na trávu.

Ak je páka funkcie Bag-on-Demand v polohe recyklácie, posuňte ju do polohy zberu pokosenej trávy do vaku. Pozrite si časť [Obsluha páky funkcie Bag-on-Demand \(strana 16\)](#).

## Montáž vaku na trávu

1. Zdvihnite a podržte zadný deflektor (A z [Obrázok 11](#)).
2. Namontujte vak na trávu, pričom dbajte na to, aby sa čapy na podpere vaku nachádzali v drážkach na rukoväti (B z [Obrázok 11](#)).
3. Spustite zadný deflektor.



Obrázok 11

g334207

## Demontáž vaku na trávu

Ak chcete vak demontovať, zopakujte kroky v časti [Montáž vaku na trávu \(strana 15\)](#), len v opačnom poradí.

## Recyklácia pokosenej trávy

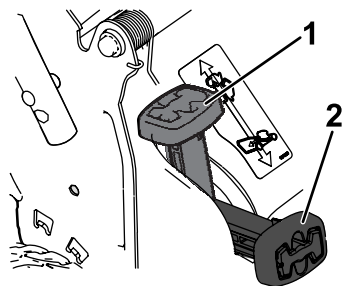
Stroj sa z výroby dodáva pripravený na recykláciu pokosenej trávy a lístia späť do trávniku.

Ak sa na stroji nachádza vak na trávu a páka funkcie Bag-on-Demand je v polohe zberu pokosenej trávy do vaku, posuňte páku do polohy recyklácie. Pozrite si časť [Obsluha páky funkcie Bag-on-Demand \(strana 16\)](#).

# Obsluha páky funkcie Bag-on-Demand

Funkcia Bag-on-Demand umožňuje buď zbierať, alebo recyklovať pokosenú trávku a lístie, keď je k stroju pripravený vak na trávku.

- Ak chcete pokosenú trávku a lístie zbierať do vaku, stlačte tlačidlo na páke funkcie Bag-on-Demand a posúvajte páku dopredu, kým tlačidlo na páke nevyskočí (Obrázok 12).



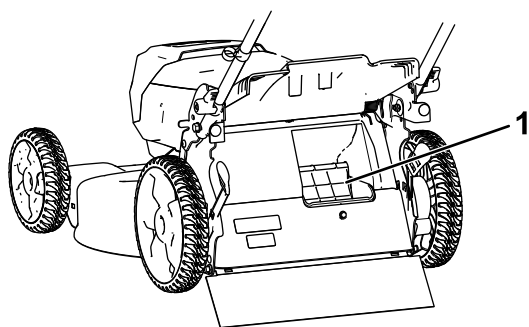
Obrázok 12

g251583

1. Páka funkcie Bag-on-Demand (v polohe recyklácie)
2. Páka funkcie Bag-on-Demand (v polohe zberu pokosenej trávy do vaku)

- Ak chcete pokosenú trávku a lístie recyklovať, stlačte tlačidlo na páke a posúvajte páku dozadu, kým tlačidlo na páke nevyskočí.

**Dôležité:** Na zaručenie správnej prevádzky odstráňte z dvierok funkcie Bag-on-Demand a otvoru okolo nich (Obrázok 13) všetku pokosenú trávku a nečistoty a až potom posuňte páku funkcie Bag-on-Demand z jednej polohy do druhej.



Obrázok 13

g251584

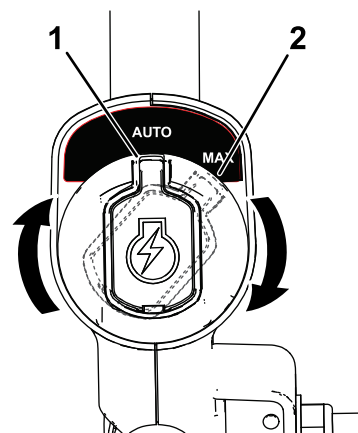
1. Tu vyčistite

# Nastavenie otáčok čepele

Tento stroj má 2 nastavenia otáčok čepele: AUTO (AUTOMATICKÉ) a MAX (MAXIMÁLNE).

- Keď je čepeľ nastavená v polohe AUTO (AUTOMATICKÉ), otáčky čepele sa nastavujú automaticky na dosahovanie väčšej účinnosti. Zisťujú sa zmeny podmienok kosenia a v prípade potreby sa otáčky čepele zvýšia, aby sa zachovala kvalita kosenia.
- Keď je čepeľ nastavená v polohe MAX (MAXIMÁLNE), otáčky čepele zostávajú neustále na najvyššej rýchlosti.

Nastavenie otáčok čepele nastavíte otočením kľúča v kľúčovom spínači do ľubovoľnej polohy (Obrázok 14).



Obrázok 14

g337279

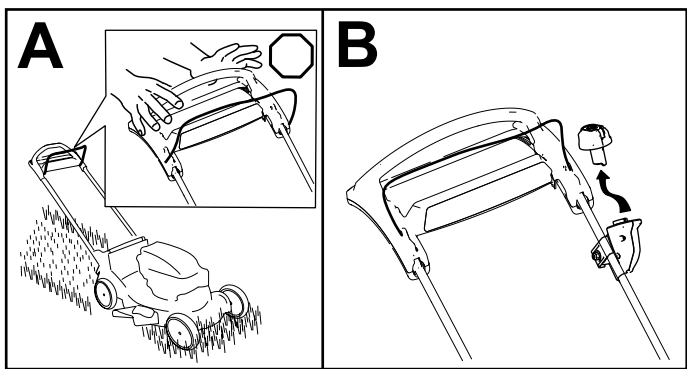
1. Poloha AUTO (AUTOMATICKÉ)
2. Poloha MAX (MAXIMÁLNE)

# Vypnutie stroja

1. Uvoľnite ovládaciu tyč čepele (A z Obrázok 15).
2. Demontujte tlačidlo elektrického štartéra z elektrického štartéra (B z Obrázok 15).
3. Vyberte batériu. Pozrite si časť [Vybratie batérie zo stroja \(strana 17\)](#).

**Poznámka:** Vždy keď stroj nepoužívate, vyberte batériu.





Obrázok 15

- Meňte smer kosenia. Pomáha to rozptýliť pokosenú trávnu po trávniku a dosiahnuť rovnomerné hnojenie.
- Ak nie ste spokojní s konečným vzhľadom trávniku, vyskúšajte jeden alebo viacero z nasledujúcich postupov:
  - Čepel vymeňte alebo ju nechajte nabrúsiť.
  - Pri kosení kráčajte pomalšie.
  - Na stroji nastavte vyššiu výšku kosenia.
  - Trávu koste pravidelnejšie.
  - Nekoste pri každom prechode celý záber, ale zábery prekrývajte.

## Vybratie batérie zo stroja

1. Zdvihnute veko priehradky na batériu.
2. Stlačením západky batériu uvoľníte a vyberiete.
3. Zatvorte veko priehradky na batériu.

## Provozné tipy

### Všeobecné tipy pri kosení

- Vyhýbajte sa tomu, aby čepel zasiahla pevné predmety. Nikdy úmyselne nekoste ponad žiadny predmet.
- Najlepší výkon dosiahnete, keď pred začiatkom sezóny kosenia alebo v prípade potreby namontujete novú čepel značky Toro.

### Kosenie trávy

- Listy trávy naraz koste len do tretiny. Na dosiahnutie lepšej prevádzky trávu koste s väčším nastavením výšky kosenia.
- Nekoste na nižšie nastavenie ako 51 mm s výnimkou prípadov, keď je tráva riedka alebo na sklonku jesene, keď tráva rastie pomalšie.
- Pri kosení trávy vyššej ako 15 cm koste s najvyšším nastavením výšky kosenia a pri nižšej rýchlosti. Potom trávnik pokoste znova s nižším nastavením, aby vyzeral čo najlepšie. Ak je tráva príliš dlhá, stroj sa môže upchať a zastaviť motor.
- Mokrá tráva a lístie sa zvyknú na kosenej ploche zachytávať, čo môže spôsobiť upchatie stroja alebo zastavenie motora. Vyhýbajte sa koseniu v mokrych podmienkach.
- Vo veľmi suchých podmienkach majte na pamäti možné nebezpečenstvo požiaru, dodržiavajte všetky miestne protipožiarne výstrahy a zo stroja odstraňujte suchú trávu a lístie.

### Kosenie lístia

- Po pokosení trávniku sa uistite, že cez pokosenú vrstvu lístia vidno polovicu trávniku. Možno bude potrebné cez lístie prejsť viacerými zábermi.
- Ak sa na trávniku nachádza vrstva lístia vyššia ako 13 cm, koste s vyšším nastavením a potom znova s požadovanou výškou kosenia.
- Ak stroj neseká lístie dostatočne najemno, spomaľte stroj pri kosení.

## Po prevádzke

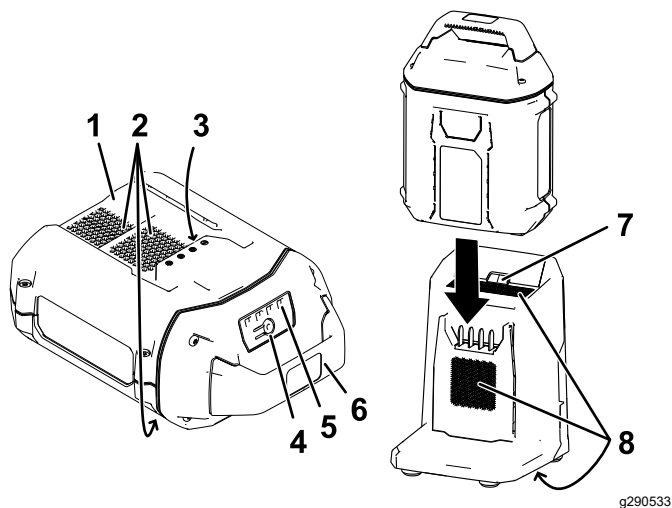
### Nabíjanie batérie

**Dôležité:** Batéria nie je po zakúpení úplne nabitá. Pred prvým používaním nástroja umiestnite batériu do nabíjačky a nabíjajte ju, kým nebude indikátor LED na displeji signalizovať úplné nabitie batérie. Prečítajte si všetky bezpečnostné opatrenia.

**Dôležité:** Batériu nabíjajte len vo vhodnom teplotnom rozsahu. Pozrite si časť **Technické údaje (strana 11)**.

**Poznámka:** Aktuálny stav nabitia kedykoľvek zobrazíte stlačením tlačidla indikátora nabitia batérie na batérii (indikátory LED).

1. Uistite sa, či nie sú vetracie otvory na batérii a nabíjačke zanesené prachom a nečistotami.



Obrázok 16

g290533

1. Dutina na batérii
  2. Vetracie otvory na batérii
  3. Svorky batérie
  4. Tlačidlo indikátora nabitia batérie
  5. Indikátory LED (aktuálne nabitie)
  6. Rukoväť
  7. Indikátor LED nabíjačky
  8. Vetracie otvory na nabíjačke
2. Dutinu na batérii (Obrázok 16) zarovnajte s jazýčkom na nabíjačke.
  3. Zasúvajte batériu do nabíjačky, kým sa úplne nezaistí na mieste (Obrázok 16).
  4. Ak chcete batériu vybrať, vysuňte ju smerom dozadu z nabíjačky.
  5. V nasledujúcej tabuľke nájdete vysvetlenie stavov indikátora LED na nabíjačke batérie.

| Indikátor        | Signalizuje                                                                          |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Nesvieti         | Nie je vložená žiadna batéria                                                        |
| Bliká nazeleno   | Batéria sa nabíja                                                                    |
| Svieti nazeleno  | Batéria je nabitá                                                                    |
| Svieti načerveno | Batéria alebo nabíjačka batérie sa nachádza nad alebo pod vhodným teplotným rozsahom |
| Bliká načerveno  | Porucha nabíjania batérie*                                                           |

\* Ďalšie informácie nájdete v časti [Odstraňovanie závad \(strana 24\)](#).

**Dôležité:** Batériu môžete medzi používaniami nechať na kratší čas v nabíjačke.

Ak nebudete batériu dlhšie používať, vyberte ju z nabíjačky. Pozrite si časť [Uskladnenie \(strana 23\)](#).

## Čistenie pod strojom

**Servisný interval:** Po každom použití

Najlepšie výsledky dosiahnete, keď stroj po dokosení čo najskôr vyčistíte.

1. Stroj presuňte na rovný vydláždený povrch.
  2. Skôr než odídete z polohy operátora, vypnite motor a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
  3. Umyte oblasť pod zadnými dvierkami, cez ktorú pokosená tráva prechádza spod stroja do vaku na trávu.
- Poznámka:** Oblasť umývajte s pákou funkcie Bag-on-Demand (ak je súčasťou výbavy) v polohe úplne vpredu aj v polohe úplne vzadu.
4. Naštartujte motor a nechajte ho bežať niekoľko minút, aby vyschla spodná strana stroja, čím predídete jej hrdzaveniu.
  5. Pred uskladnením stroja v uzavretej oblasti vypnite motor, demontujte tlačidlo elektrického štartéra (ak je súčasťou výbavy) a nechajte stroj vychladnúť.

## Čistenie spodnej časti stroja v zvislej prepravnej polohe

1. Stroj umiestnite do zvislej prepravnej polohy. Pozrite si časť [Skladovanie stroja v zvislej prepravnej polohe \(strana 19\)](#).
2. Vymyte spod stroja pokosenú trávu.

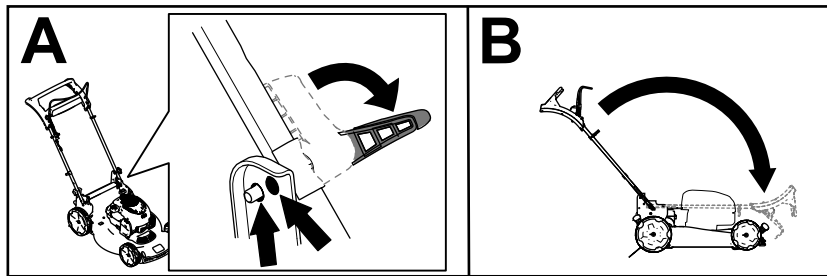
# Zloženie rukoväti

## ⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Nesprávne zloženie alebo rozloženie rukoväti môže poškodiť káble a ohroziť bezpečnosť prevádzky.

- Pri skladaní alebo rozkladaní rukoväti dávajte pozor, aby ste nepoškodili káble.
  - Ak sa kábel poškodí, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu.
1. Pri uvoľňovaní zámkov rukoväti držte rukoväť, aby ste si nepricvikli ruky.
  2. Zámky rukoväti uvoľňujte, kým nebudete môcť voľne pohybovať vrchnou rukoväťou (A z [Obrázok 17](#)).
  3. Rukoväť zložte dopredu do úplne prednej polohy (B z [Obrázok 17](#)).

**Dôležité:** Pri skladaní rukoväti káble smerujte k vonkajšej časti zámkov rukoväti.



Obrázok 17

g334367

4. Ak chcete rukoväť rozložiť, pozrite si časť [2 Rozloženie rukoväte \(strana 9\)](#).

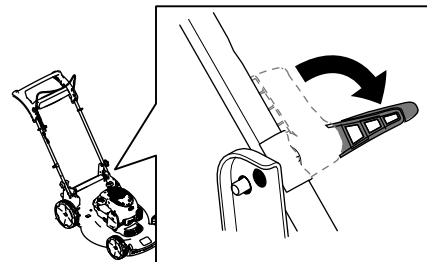
## Skladovanie stroja v zvislej prepravnej polohe

Stroj môžete skladovať v zvislej polohe, aby zaberol čo najmenej miesta.

## ⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

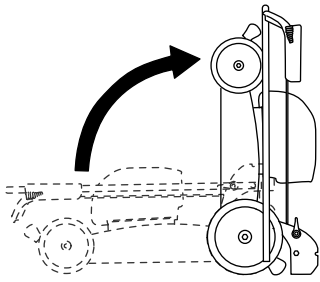
Nesprávne zloženie alebo rozloženie rukoväti môže poškodiť káble a ohroziť bezpečnosť prevádzky.

- Pri skladaní alebo rozkladaní rukoväti dávajte pozor, aby ste nepoškodili káble.
  - Ak sa kábel poškodí, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu.
1. Demontujte tlačidlo elektrického štartéra a vyberte zo stroja batériu.
  2. Uistite sa, že je nastavenie výšky kosenia na stroji 92 mm alebo nižšie. Ak to tak nie je, znížte ho. Pozrite si časť [Nastavenie výšky kosenia \(strana 13\)](#).
  3. Uvoľnite zámky rukoväti ([Obrázok 18](#)).
  4. Rukoväť úplne zložte dopredu.  
**Dôležité:** Pri skladaní rukoväti káble smerujte k vonkajšej časti regulátorov rukoväti.
  5. Zatiahnite zámky rukoväti.
  6. Za rukoväť zdvihnite prednú časť stroja a presuňte ho na miesto uskladnenia ([Obrázok 19](#)).



Obrázok 18

g335482



g251586

**Obrázok 19**

---

# Údržba

Pred údržbou alebo čistením stroja demontujte tlačidlo elektrického štartéra a vyberte batériu zo stroja.

Používajte len náhradné diely a príslušenstvo odporúčané výrobcom.

Stroj pravidelne kontrolujte a vykonávajte jeho údržbu. Opravy stroja zverujte len autorizovanému servisnému predajcovi.

## Mazanie stroja

Stroj nemusíte mazať. Všetky ložiská sú namazané z výroby na celú životnosť stroja.

## Výmena čepele

**Servisný interval:** Každý rok

**Dôležité:** Na správnu montáž čepele budete potrebovať uťahovací kľúč. Ak nemáte uťahovací kľúč alebo sa necítite na vykonanie tohto postupu, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu.

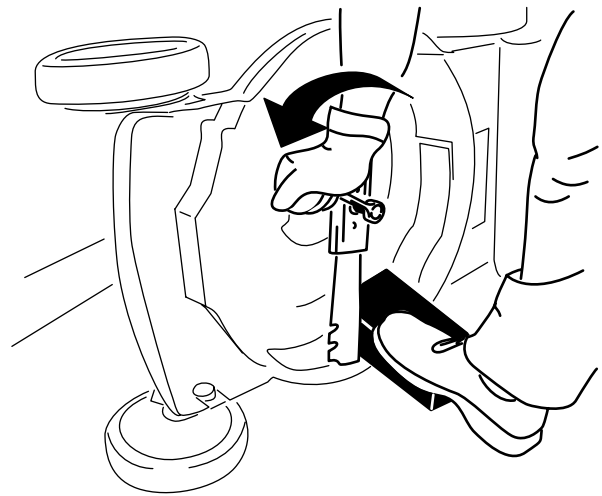
Ak je čepeľ poškodená alebo prasknutá, okamžite ju vymeňte. Ak je hrana čepele tupá alebo naštrbená, nechajte ju nabrúsiť a vyvážiť, prípadne ju vymeňte.

### ▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Pri vykonávaní servisu čepele majte na pamäti, že čepeľ sa môže pohybovať aj po vypnutí zdroja napájania. Čepeľ je ostrá a kontakt s ňou môže mať za následok vážne zranenie.

Pri vykonávaní servisu čepele noste rukavice.

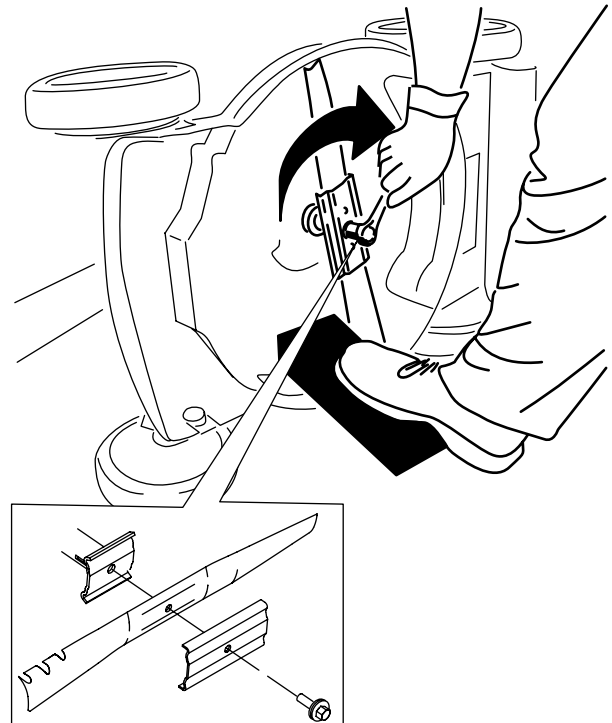
1. Demontujte tlačidlo elektrického štartéra a vyberte zo stroja batériu.
2. Na stabilné podopretie čepele použite blok dreva (Obrázok 20).
3. Demontujte čepeľ a odložte všetok montážny hardvér (Obrázok 20).



Obrázok 20

g231389

4. Namontujte novú čepeľ a všetok montážny hardvér (Obrázok 21).



Obrázok 21

g231390

**Dôležité:** Zaoblené konce čepele umiestnite tak, aby smerovali nahor k plášťu stroja.

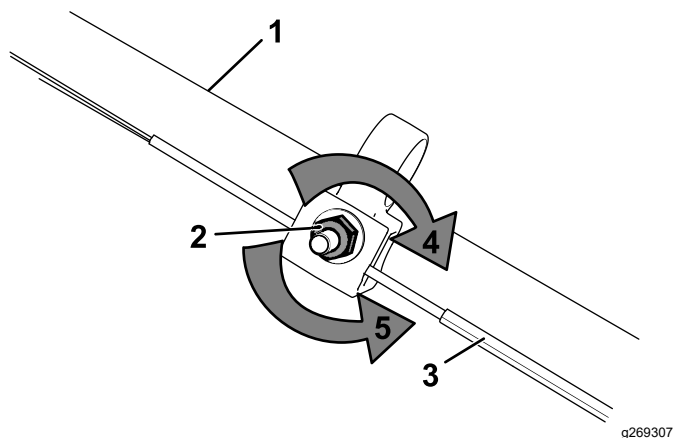
5. Pomocou uťahovacieho kľúča skrutku čepele utiahnite momentom 68 N m.

## Nastavenie pojazdu

### Len pre modely s pojazdom

Pri každej montáži nového kábla pojazdu alebo keď je pojazd nesprávne nastavený, nastavte pojazd.

1. Otočením nastavovacej matice proti smeru hodinových ručičiek uvoľníte nastavenie kábla (Obrázok 22).



Obrázok 22

- |                          |                                                                         |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1. Rukoväť (ľavá strana) | 4. Otočením matice v smere hodinových ručičiek nastavenie utiahnete.    |
| 2. Nastavovacia matica   | 5. Otočením matice proti smeru hodinových ručičiek nastavenie uvoľníte. |
| 3. Kábel pojazdu         |                                                                         |

2. Napnutie kábla (Obrázok 22) nastavte tak, že ho potiahnete dozadu alebo dopredu a podržíte ho v danej polohe.

**Poznámka:** Trakciu zvýšite potiahnutím kábla smerom k motoru. Odtiahnutím kábla smerom od motora sa trakcia zníži.

3. Otočením nastavovacej matice v smere hodinových ručičiek utiahnete nastavenie kábla.

**Poznámka:** Maticu pevne utiahnite kľúčom.

## Príprava batérie na recykláciu

**Dôležité:** Po demontáži zalepte svorky batérie pracovnou lepiacou páskou. Batériu sa nepokúšajte zničiť ani rozoberať ani nedemontujte žiadne jej časti.

Ďalšie informácie o zodpovednej recyklácii batérie vám poskytne miestny mestský úrad alebo autorizovaný distribútor spoločnosti Toro.

# Uskladnenie

**Dôležité:** Stroj, batériu a nabíjačku skladujte len vo vhodnom teplotnom rozsahu. Pozrite si časť [Technické údaje \(strana 11\)](#).

**Dôležité:** Ak skladujete batériu mimo sezóny, nabite ju, kým sa na nej nazeleno nerozsvietia 2 alebo 3 indikátory LED. Neskladujte úplne nabitú ani úplne vybitú batériu. Keď budete znova pripravení stroj používať, batériu nabíjajte dovtedy, kým sa ľavý indikátor na nabíjačke nerozsvieti nazeleno alebo kým sa na batérii nerozsvietia nazeleno všetky 4 indikátory LED.

- Odpojte stroj od zdroja napájania (t. j. vyberte batériu) a po používaní skontrolujte prípadné poškodenie.
- Stroj neskladujte s vloženou batériou.
- Utrite zo stroja všetok cudzí materiál.
- Keď sa stroj nepoužíva, uskladnite ho spolu s tlačidlom elektrického štartéra, batérie a nabíjačky batérie mimo dosahu detí.
- Stroj, batériu a nabíjačku batérie uchovávajte mimo korozívnych agentov, napríklad chemických látok používaných v záhrade a cestných posypových solí.
- Ak chcete znížiť riziko vážneho zranenia, batériu neskladujte mimo vozidiel alebo v nich.
- Stroj, batériu a nabíjačku batérie skladujte na uzavretom, čistom a suchom mieste.

# Odstraňovanie závad

Vykonajte len kroky opísané v týchto pokynoch. Ak problém nedokážete vyriešiť sami, všetky ďalšie kontroly, údržbu a opravy musí vykonať pracovník autorizovaného servisného centra alebo podobne kvalifikovaný odborník.

| Závada                                               | Možné príčiny                                                                                                                                                                                                           | Zpôsob opravy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stroj neštartuje.                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>Batéria nie je úplne vložená do stroja.</li> <li>Batéria nie je nabitá.</li> <li>Batéria je poškodená.</li> <li>V stroji vznikol iný elektrický problém.</li> </ol>              | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vyberte batériu zo stroja a znova ju doň vložte, pričom sa uistite, či je úplne vložená a zaistená.</li> <li>Vyberte batériu zo stroja a nabite ju.</li> <li>Vymeňte batériu.</li> <li>Obráťte sa na autorizovaného servisného zástupcu.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                          |
| Stroj nejazdí súvisle.                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>Na vodičoch batérie je vlhkosť.</li> <li>Batéria nie je úplne vložená do stroja.</li> </ol>                                                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>Nechajte batériu vyschnúť alebo ju utrite dosucha.</li> <li>Vyberte batériu zo stroja a znova ju doň vložte, pričom sa uistite, či je úplne vložená a zaistená.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Stroj nedosahuje plný výkon.                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>Kapacita nabitia batérie je príliš nízka.</li> <li>Vetracie otvory sú blokované.</li> </ol>                                                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vyberte batériu zo stroja a úplne ju nabite.</li> <li>Vyčistite vetracie otvory.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Batéria sa rýchlo vybíja.                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>Batéria sa nachádza nad alebo pod vhodným teplotným rozsahom.</li> </ol>                                                                                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>Batériu presuňte na suché miesto s teplotným rozsahom od 5 °C do 40 °C.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Nabíjačka batérie nefunguje.                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>Nabíjačka batérie sa nachádza nad alebo pod vhodným teplotným rozsahom.</li> <li>V zásuvke, ku ktorej je pripojená nabíjačka batérie, nie je elektrický prúd.</li> </ol>         | <ol style="list-style-type: none"> <li>Nabíjačku batérie odpojte a presuňte na suché miesto s teplotným rozsahom od 5 °C do 40 °C.</li> <li>O opravu zásuvky požiadajte licencovaného elektrikára.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Indikátor LED na nabíjačke batérie svieti načerveno. | <ol style="list-style-type: none"> <li>Nabíjačka batérie alebo batéria sa nachádza nad alebo pod vhodným teplotným rozsahom</li> </ol>                                                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>Nabíjačku batérie odpojte a presuňte ju aj batériu na suché miesto s teplotným rozsahom od 5 °C do 40 °C.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Indikátor LED na nabíjačke batérie bliká načerveno.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>Dochádza ku chybe komunikácie medzi batériou a nabíjačkou.</li> <li>Batéria je slabá.</li> </ol>                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vyberte batériu z nabíjačky batérie, odpojte nabíjačku batérie zo zásuvky a počkajte 10 sekúnd. Znova zapojte nabíjačku batérie do zásuvky a vložte do nej batériu. Ak indikátor LED na nabíjačke batérie stále bliká načerveno, znova zopakujte tento postup. Ak indikátor LED na nabíjačke batérie stále bliká načerveno aj po 2 pokusoch, batériu správne zlikvidujte v recyklačnom stredisku.</li> <li>Batériu správne zlikvidujte v zariadení určenom na recykláciu batérií.</li> </ol> |
| Stroj pípa.                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>Batéria nie je nabitá.</li> <li>Stroj je v polohe, ktorá nie je bezpečná na prevádzku.</li> <li>Stroj je preťažený.</li> <li>V stroji vznikol iný elektrický problém.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vyberte batériu zo stroja a nabite ju.</li> <li>Počas prevádzky sa uistite, že stroj nie je umiestnený v extrémnom uhle.</li> <li>Trávu kose s vyšším nastavením výšky kosenia alebo pri kosení kráčajte pomalšie.</li> <li>Vyskúšajte ostatné riešenia problémov. Ak alarm stále znie, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu.</li> </ol>                                                                                                                                         |



| Závada                                        | Možné príčiny                                                                                                                | Zpôsob opravy                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kvalita kosenia je nižšia alebo neuspokojivá. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Čepeľ je tupá.</li> <li>2. Na rezacej plošine sa nahromadili nečistoty.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nechajte čepeľ nabrúsiť alebo ju vymeňte.</li> <li>2. Vyčistite spodnú časť stroja.</li> </ol>                     |
| Stroj kosí nerovnomerne.                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Čepeľ je tupá.</li> <li>2. Poškodená rezacia plošina.</li> </ol>                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nechajte čepeľ nabrúsiť alebo ju vymeňte.</li> <li>2. Obráťte sa na autorizovaného servisného zástupcu.</li> </ol> |
| Stroj vibruje.                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Čepeľ je ohnutá alebo poškodená.</li> </ol>                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte čepeľ a v prípade potreby ju vymeňte.</li> </ol>                                                      |

# Poznámky:

## Upozornenie o ochrane osobných údajov pre EHP/Spojené kráľovstvo

### Spôsob, akým spoločnosť Toro využíva vaše osobné údaje

Spoločnosť The Toro Company (ďalej uvádzané ako „spoločnosť Toro“) rešpektuje vaše súkromie. Keď nakupujete naše produkty, môžeme zhromažďovať určité vaše osobné údaje, a to priamo od vás alebo prostredníctvom miestnej pobočky alebo predajcu spoločnosti Toro. Spoločnosť Toro využíva tieto informácie na plnenie zmluvných záväzkov, ako je napríklad registrácia záruky, spracovanie žiadosti o poskytnutie záruky alebo skontaktovanie sa s vami v prípade stiahnutia produktu z trhu, a na legitímne obchodné účely, ako je napríklad zvyšovanie spokojnosti zákazníkov, skvalitňovanie produktov alebo poskytovanie informácií o produktoch, ktoré vás môžu zaujímať. Spoločnosť Toro môže poskytnúť vaše údaje svojim pobočkám, sesterským spoločnostiam, predajcom alebo iným obchodným partnerom v súvislosti s ktoroukoľvek z týchto činností. Osobné údaje môžeme zverejniť aj v prípade, keď to vyžaduje zákon alebo v súvislosti s predajom, kúpou alebo zlúčením určitého podniku. Vaše osobné údaje nikdy nepredáme žiadnej inej spoločnosti na marketingové účely.

### Uchovávanie vašich osobných údajov

Spoločnosť Toro bude uchovávať vaše osobné údaje dovtedy, kým to bude relevantné na vyššie uvedené účely a v súlade so zákonnými požiadavkami. Ďalšie informácie o platných lehotách uchovávaní vám poskytneme na adrese [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Záväzok spoločnosti Toro týkajúci sa bezpečnosti

Vaše osobné údaje sa môžu spracúvať v USA alebo inej krajine, v ktorej môžu platiť menej prísne zákony na ochranu údajov ako v krajine vášho bydliska. Pri každom prenose vašich údajov mimo územia krajiny vášho bydliska podnikneme kroky požadované zo zákona na zaručenie vhodnej ochrany vašich údajov a zaistenia ich bezpečného prenosu.

### Prístup a oprava

Môžete mať právo opraviť alebo revidovať svoje osobné údaje, prípadne namietať voči ich spracovaniu či obmedziť prístup k nim. V takom prípade napíšte e-mail na adresu [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Ak máte obavy súvisiace so spôsobom, akým spoločnosť Toro spracúva vaše údaje, odporúčame vám, aby ste sa v tejto záležitosti obrátili priamo na nás. Upozorňujeme, že osoby s trvalým pobytom v Európe majú právo podať sťažnosť na príslušný úrad na ochranu údajov.



**Count on it.**